

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
FACULTAD DE ESTUDIOS SUPERIORES
“A C A T L Á N”

DIVISIÓN DEL SISTEMA UNIVERSIDAD ABIERTA,
EDUCACIÓN CONTINUA Y A DISTANCIA

LICENCIATURA EN ENSEÑANZA DE
(ALEMÁN) (ESPAÑOL) (FRANCÉS) (INGLÉS) (ITALIANO)
COMO LENGUA EXTRANJERA

PROGRAMA DE ASIGNATURA

ÁREA: FORMACIÓN PEDAGÓGICA	
ASIGNATURA: ENSEÑANZA DE LOS ASPECTOS DE LA LENGUA	
CLAVE:	
MODALIDAD: CURSO	
CARÁCTER: OBLIGATORIA	UBICACIÓN: QUINTO SEMESTRE

HORAS

TIPO	SEMANA/SEMESTRE
TEÓRICAS:	5
PRÁCTICAS:	
(Laboratorio, taller, prácticas externas)	
TOTAL:	5
CRÉDITOS:	10 (DIEZ)

S E R I A C I Ó N

ASIGNATURA ANTECEDENTE:	Ninguna
ASIGNATURA CONSECUENTE:	Ninguna

OBJETIVOS GENERALES:

Al finalizar el estudio de los contenidos previstos en el programa de la asignatura Enseñanza de los Aspectos de la Lengua, los estudiantes deben estar en condiciones de:

1. Realizar un análisis crítico de los postulados generales que orientan la enseñanza de los distintos aspectos de la lengua y la formación de hábitos y habilidades discursivos de diferente tipo.
2. Organizar la enseñanza de los diferentes aspectos de la lengua a fin de asegurar la formación de habilidades discursivo-comunicativas sobre la base de la aplicación de conocimientos fonéticos, gramaticales y léxicos.

CONTENIDOS	OBJETIVOS PARTICULARES
I CONCEPTOS BÁSICOS -Definición de enseñanza por aspectos y de enseñanza integral. -Factores que inciden en la correlación entre la enseñanza por aspectos y la enseñanza integral de la lengua.	Dominar los conceptos de enseñanza por aspectos y enseñanza integral. Identificar los objetivos que persigue la enseñanza de cada aspecto de la lengua.
II LA ENSEÑANZA DE LA PRONUNCIACIÓN -Importancia de la enseñanza de la pronunciación. -Pronunciación y percepción auditiva. -Acciones docentes para la enseñanza de la pronunciación: secuencia de los procedimientos.	Identificar las características fundamentales de la enseñanza de la fonética/pronunciación y dominar la secuencia de las acciones docentes dirigidas a formar correctos hábitos de pronunciación.

CONTENIDOS	OBJETIVOS PARTICULARES
<p>III LA ENSEÑANZA DEL LÉXICO</p> <ul style="list-style-type: none"> -Hábitos productivos y receptivos. -Principios de selección del vocabulario activo y pasivo. -Procedimientos de trabajo con el léxico: presentación y semantización. -Asimilación y retención del nuevo vocabulario. 	<p>Dominar los principios de presentación y asimilación del léxico, así como las vías de control de su dominio.</p>
<p>IV LA ENSEÑANZA DE LA GRAMÁTICA</p> <ul style="list-style-type: none"> -Definición de la gramática en lingüística y en la metodología de la enseñanza de las lenguas. -Conceptos de gramática activa y pasiva. -Fenómenos gramaticales productivos e improductivos: -Tipos de orientación y dirección del proceso de asimilación de la gramática. -Tipos de ejercicios gramaticales: preparatorios y discursivos. 	<p>Identificar las diferencias entre gramática activa y pasiva, y entre fenómenos productivos e improductivos.</p> <p>Dominar los principios de orientación y dirección del proceso de asimilación de los fenómenos gramaticales.</p>

SUGERENCIAS DIDÁCTICAS:

Lectura crítica de las obras de consulta.
Resolución de cuestionarios.
Fichas de resumen.
Elaboración de resúmenes.
Confrontación de conceptos.
Elaboración de cuadros sinópticos.
Solución de tareas.
Análisis de casos y resolución de problemas.

SUGERENCIAS DE EVALUACIÓN

Tareas específicas señaladas en el material.
Trabajos solicitados por el profesor.
Exámenes parciales.
Examen final.

PERFIL PROFESIOGRÁFICO DE QUIENES PUEDEN IMPARTIR LA ASIGNATURA O MÓDULO:

Además del **PERFIL DESEABLE DEL DOCENTE**, ya descrito, se recomienda que el profesor de esta asignatura tenga licenciatura o posgrado en **lingüística, letras, enseñanza de idiomas, pedagogía, ciencias de la educación o estudios afines a esta área.**

BIBLIOGRAFÍA

BÁSICA Y DE CONSULTA:

- COOK, V. (1992) *Second language learning and language teaching*. London: Edward Arnold.
- DALTON, C. (1995) *Pronunciation*. Hong Kong: Oxford University Press.
- HARMER, J. (1991) *The practice of English language*. London: Longman.
- MCCARTHY, M. (1990) *Vocabulary*. Hong Kong: Oxford University Press.
- MARTINET, A. (1975) *La lingüística*. Barcelona: Anagrama.
- MENDOZA, F. (2001) “Teoría de la dirección de la asimilación y gramática categorial”, *Reflexiones sobre la enseñanza de una lengua extranjera*. México: UNAM Acatlán.
- NATION, I. (1990) *Teaching and learning vocabulary*. New York: Newbury House.
- NUNAN, D. (1991) *Language teaching methodology*. Englewood Cliffs, N.J.:Prentice-Hall.
- UR, P. (1996) *A course in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- WIDDOWSON, H. (1978) *Aspects of language teaching*. Oxford: Oxford University Press.

COMPLEMENTARIA:

BENNETT, W. (1968) *Aspects of language and language teaching*. London: Cambridge University Press.

DALE, P. (1985) *English pronunciation for Spanish speakers*. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall.

GILBERT, J. (1984) *Clear speech: pronunciation and listening comprehension*. Cambridge: Cambridge University Press.

PALMER, F. (1971) *Grammar*. Harmondsworth: Penguin.

PAULSTON, C. (1976) *Teaching English as a second language: Techniques and procedures*. Cambridge: Winthrop.

RUTHERFORD, W. (1987) *Second language grammar: Learning and teaching*. London: Longman.

SEIDL, J. (1981) *Grammar in practice*. Oxford: Oxford University Press.

WALLACE, M. (1986) *Study skills in English*. Cambridge: Cambridge University Press.

SUGERIDA EN ALEMÁN:

GALTUNG, J. (1985) „Struktur, Kultur und intellektueller Stil. Ein vergleichender Essay über sachsenische, teutonische, gallische und nipponische Wissenschaft“ In: A. Wierlacher (Hg.) *Das Fremde und das Eigene*. München: iudicium S.151-193.

BAUSCH, K.R., CHRIST, H.,KRUMM, H.J. (Hg.) (2003) *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. 4. Auflage. Tübingen: Francke.

ENGEL, U. (1990) „Grammatiken eines Jahrzehnts“. In: *Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache* 16, S.142-290.

HELBIG, G., BUSCHA, J. (2003) *Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht*. Berlin: Langenscheidt.

WIERLACHER, A. (2003) *Handbuch Interkulturelle Germanistik*. Stuttgart: Metzler.

SUGERIDA EN FRANCÉS:

ABENSOUR, C. et al. (1998) *Pratique de la communication écrite*. Paris: Nathan.

BERARD, E. (1991) *L'approche communicative. Théorie et pratiques, techniques de classe*. Paris: Clé International.

CORNAIRE, C. et al. (1996) *La production écrite*. Coll.DLE. Paris: Clé International.

CORNAIRE C. (1998) *La compréhension orale*. Coll.DLE. Paris: Clé International.

LAMAILLOUX, P. et al. (1993) *Fabriquer des exercices de français*. Paris: Hachette.

PENDANX, M. (1998) *Les activités d'apprentissage en classe de langue*. Paris: Hachette.

TAGLIANTE, C. (1994) *La classe de langue*. Strasbourg: Clé International.

VIGNER, G. (1984) *L'exercice dans la classe de français*. Paris: Hachette.

SUGERIDA EN ITALIANO:

AMBROSO, S. e STEFANCICH, G. (1993) *Parole, 10 percorsi nel lessico italiano*. Roma: Bonacci.

ANDORNO, C. RIBOTTA, P. (1999) *Insegnare e imparare la grammatica*. Torino: Paravia.

BENUCCI, A. (1994) *La grammatica nell'insegnamento dell'italiano a stranieri*. Roma: Bonacci.

- COSTAMAGNA, L. (2000) *Insegnare e imparare la fonetica*. Padova: Paravia Scriptorium.
- CORDA, A. e MARELLO, C. (1999) *Insegnare e imparare il lessico*. Torino: Paravia.
- DOLCI, R. e CELESTIN, P. (a cura di) (2000) *La formazione di base del docente di italiano per stranieri*. Roma: Bonacci, Roma.
- NUCCORINI, S. (1993) *La parola che non so. Saggio sui dizionari pedagogici*. Firenze: La Nuova Italia.